

Poètas/Ensayistas/Novelistas
Poets/Essayists/Novelists

An international association of writers



Seccion de Lengua d'Òc

<http://www.pencluboccitan.org>

Jean-Frédéric Brun

14 boulevard Rabelais

34000 Montpellier

France

pencluboccitan@laposte.net



Objet : invitation

Madame, Monsieur,

A l'occasion de son assemblée générale qui se tiendra à Valence en novembre 2012, **la section de langue d'Oc de « PEN International »**, ONG des écrivains du monde, pourvue d'une voix consultative à l'UNESCO, **organise une rencontre** entre les divers acteurs de la vie littéraire en Rhône-Alpes : auteurs, associations, éditeurs, enseignants et diffuseurs.

Francoprovençal et occitan sont les deux langues « **régionales** » **qui ont été** reconnues par la Région Rhône-Alpes comme « constitutives de son identité » lors du vote de l'Assemblée régionale du 9 juillet 2009. La thématique de la création contemporaine en occitan et francoprovençal et de **sa diffusion** sera abordée en synergie avec ce que la Région Piémont a déjà initié pour le développement de la culture d'oc et de la culture francoprovençale.

Vous trouverez ci-joint l'avant-programme de cette rencontre, **qui aura lieu**

**samedi 17 novembre de 14 h à 18 h
au Parc des expositions de Valence**

Nous espérons pouvoir compter sur votre présence et votre participation aux discussions qui suivront les deux tables rondes.

Merci de bien vouloir nous retourner au plus tôt le bulletin d'inscription bilingue (choisissez la langue qui vous convient) ci-joint **accompagné d'un chèque de 15 € si vous souhaitez prendre part au buffet convivial qui sera servi le soir.**

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Pour le Dr Jean-Frédéric Brun
Président du PEN Club de langue d'Oc,

Marie-Christine Rixte
Vice-présidente du PEN Club occitan pour la région Rhône-Alpes.

Assemblée Générale du PEN-Club occitan au Parc des expositions de Valence les 17 et 18 novembre 2012.

Programme (susceptible d'être modifié en fonction des disponibilités des intervenants)

Samedi 17 novembre

- à partir de 14 h Accueil des participants
- 14 h 30-18 h Tables rondes

**Créer et diffuser en « langue régionale » (occitan ou francoprovençal) :
enjeux et perspectives.**

14 h 30-15 h 15 : Quelques repères

- Ouverture par **Jean-Frédéric Brun** (président), **Syvestre Clancier** (PEN français), **Franca Tiberto** (Swiss Italian & Reto-Romansh PEN)
- Hommage à René Tavernier (1915-1989), rhônalpin, vice-président du PEN-Club français en 1979 et du PEN-Club international en 1984, par **Edgard Pich**, de l'Académie rhodanienne des Lettres.
- « **Le francoprovençal et l'occitan, similitudes et différences** » par **Jean-Baptiste Martin**, professeur émérite de l'Université Lyon-2, conseiller scientifique de la Région Rhône-Alpes pour les « langues régionales ».

15 h 15-16 h : Ecrire en langue régionale

- **Franco Bronzat**, romancier occitan italien, spécialiste de géographie linguistique, **Fiorenzo Corradin**, écrivain arpitan du Val d'Aoste, **Jean-Claude Forêt**, romancier ardéchois, enseignant à l'Université Paul-Valéry de Montpellier, **Roger Pasturel**, auteur, acteur et metteur en scène provençal de Drôme, et **Han Schook**, écrivain-éditeur occitan du Diois d'origine néerlandaise.

Débat

16 h 15 – 16 h 30 Pause

16 h 30-17 h 30 : Diffuser l'écrit en langue régionale

: **Benjamin Assié**, conservateur du CIRDOC, (Centre Interrégional de Documentation Occitane), Béziers ; **Jean-Claude Bouvier**, dialectologue drômois, professeur émérite de langue et culture d'oc de l'Université de Provence, **Inès Cavalcanti**, *Chambra d'òc*, diffusion vallées occitanes italiennes, **Matha Perrier**, bouquiniste valentinois de l'écrit occitan, **Eliane Tourtet**, *Espaci Occitan*, librairie associative de Gap et productrice à F3 Méditerranée.

Débat et conclusion

allocution de Belkacem Lounes, Conseiller Régional

18 h exposition des ouvrages des auteurs présents

19 h Buffet sur réservation

20 h 30 Cinéma occitan : *L'Orsalhèr / Le Montreur d'ours* (Prix du Public au Festival du film français de Grenoble, 1983) présenté par l'auteur **Jean Fléchet** (Les films verts)

Dimanche 18 novembre

9 h-12 h Assemblée générale du PEN-Club occitan ouverte à nos amis francoprovençaux et occitans des vallées italiennes ainsi qu'aux membres de l'IEO de Rhône-Alpes.

